21999D0191

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 191/1999

ze dne 17. prosince 1999,

kterým se mění přílohy VIII (Právo usazování) a V (Volný pohyb pracovníků) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda"), a zejména s ohledem na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Rada EHP dne 10. března 1995 přijala prohlášení o volném pohybu osob ([1]).

(2) Společné přezkoumání, které bylo provedeno v souladu s čl. 9 odst. 2 protokolu 15 na konci přechodného období, dospělo k závěru, že zvláštní zeměpisná situace Lichtenštejnska nadále odůvodňuje zachování určitých podmínek pro právo usazování v této zemi. Toto rozhodnutí se zakládá na závěrech tohoto přezkoumání.

(3) Přílohy VIII a V Dohody byly změněny rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 7/94 ze dne 21. března 1994, kterým se mění protokol 47 k Dohodě o EHP a některé přílohy Dohody o EHP ([2]),

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

V příloze VIII Dohody se v ODVĚTVOVÝCH ÚPRAVÁCH vkládá nový text, který zní:

„Níže uvedené úpravy se použijí na Lichtenštejnsko do 31. prosince 2006. Před tímto dnem provede Smíšený výbor přezkoumání, na jehož základě může s patřičným přihlédnutím ke zvláštní zeměpisné situaci Lichtenštejnska a v míře nezbytně nutné rozhodnout o zachování takových opatření, která považuje za vhodná.

I

Státní příslušníci Islandu, Norska a členských států EU se mohou usadit v Lichtenštejnsku pouze tehdy, získají-li povolení od lichtenštejnských orgánů. S výhradou níže stanovených omezení mají na toto povolení nárok. Toto povolení k pobytu nepotřebují na dobu kratší než tři měsíce v roce osoby, které v Lichtenštejnsku nenaváží pracovní poměr ani nezačnou vykonávat jinou soustavnou hospodářskou činnost, ani osoby poskytující v Lichtenštejnsku přeshraniční služby.

Podmínky pro státní příslušníky Islandu, Norska a členských států EU nesmějí být více omezující než podmínky platné pro státní příslušníky třetích zemí.

([1]) Úř. věst. L 86, 20.4.1995, s. 80.
([2]) Úř. věst. L 160, 28.6.1994, s. 1.

II

1. Roční počet povolení k pobytu pro státní příslušníky Islandu, Norska a členských států EU vykonávající v Lichtenštejnsku hospodářskou činnost se určí tak, aby čistý roční přírůstek počtu ekonomicky činných státních příslušníků těchto zemí pobývajících v Lichtenštejnsku oproti předešlému roku nebyl nižší než 1,75 % jejich počtu k 1. lednu 1998. Povolení k pobytu pro osoby, kterým je v průběhu roku uděleno státní občanství, se odečtou od základu, z nějž se počítá přírůstek pro příští rok. Od povinného přírůstku pro příští rok se neodečítají povolení k pobytu udělená nad rámec minimálního počtu.

2. Lichtenštejnské orgány se při udělování povolení k pobytu vyvarují diskriminace a narušování hospodářské soutěže. Polovina z čistého přírůstku povolení se uděluje postupem, který dává rovnou příležitost všem žadatelům.

3. Do kvóty se zahrnou osoby s krátkodobým povolením, které vykonávají hospodářskou činnost. Tyto osoby mohou za podmínek stanovených v Dohodě zůstat v Lichtenštejnsku i po uplynutí doby povolení, v rámci kvóty, do níž byly zahrnuty při vstupu do země. Povolení v rámci kvóty se osobě, které bylo uděleno, udělí znovu, přemístí-li tato osoba své bydliště do jiné země. Počet krátkodobých povolení poskytovaných pro účely výkonu hospodářské činnosti se nesmí odchýlit od jejich počtu v roce 1997 o více než 10 %.

III

Rodinní příslušníci státních příslušníků Islandu, Norska a členských států EU s právoplatným pobytem v Lichtenštejnsku mají nárok získat povolení se stejnou platností, jaké má osoba, na které jsou závislé. Mají právo zahájit hospodářskou činnost; učiní-li tak, jsou zahrnuty do počtu povolení udělených hospodářsky činným osobám. Avšak je-li roční počet povolení pro hospodářsky aktivní naplněn, nesmí jim být udělení povolení odmítnuto na základě podmínek bodu II.

Osoby, které ukončily hospodářskou činnost, mohou v Lichtenštejnsku zůstat za podmínek vymezených v nařízení Komise (EHS) č. 1251/70 ze dne 29. června 1970 o právu pracovníků zůstat na území členského státu po skončení zaměstnání v tomto státě ([1]) a ve směrnici Rady 75/34/EHS ze dne 17. prosince 1974 o právu státních příslušníků členského státu zůstat po skončení výkonu samostatně výdělečné činnosti na území jiného členského státu ([2]): nebudou již započteny do počtu povolení pro hospodářsky činné a nebudou zahrnuty ani do kvóty uvedené v bodě IV.

IV

Pro osoby, které se chtějí usadit na základě práv stanovených směrnicí Rady 90/364/EHS ze dne 28. června 1990 o právu pobytu ([3]), směrnicí Rady 90/365/EHS ze dne 28. června 1990 o právu pobytu pro zaměstnance a osoby samostatně výdělečně činné po skončení jejich pracovní činnosti ([4]) a směrnicí Rady 93/96/EHS ze dne 29. října 1993 o právu pobytu pro studenty ([5]), je k dispozici doplňková roční kvóta ve výši 0,5 % základu uvedeného v bodě II.

Bod II se použije obdobně.

V

1. Lichtenštejnsko může po dobu pěti let udržovat v platnosti vnitrostátní předpisy ukládající sezónním pracovníkům a členům jejich rodin opustit území Lichtenštejnska po skončení platnosti jejich sezónního povolení nejméně na tři měsíce. Tyto osoby nesmějí podléhat žádným dalším

([1]) Úř. věst. L 142, 30.6.1970, s. 24.
([2]) Úř. věst. L 14, 20.1.1975, s. 10.
([3]) Úř. věst. L 180, 13.7.1990, s. 26.
([4]) Úř. věst. L 180, 13.7.1990, s. 28.
([5]) Úř. věst. L 317, 18.12.1993, s. 59.

omezením. Sezónní povolení se automaticky obnoví sezónním pracovníkům, kteří mají při svém návratu do Lichtenštejnska pracovní smlouvu. Počet povolení dostupných pro sezónní pracovníky, kteří jsou státními příslušníky Islandu, Norska nebo členského státu EU, nesmí být nižší než počet povolení udělených v roce 1997, od nějž se odečte počet povolení pro osoby, na něž se vztahuje osvobození v souladu s níže uvedeným odstavcem.

2. Roční počet osob, které jsou osvobozeny od povinnosti opustit území Lichtenštejnska, se stanoví jako počet zbývajících povolení, který se vydělí počtem roků zbývajících do konce přechodného období pro sezónní pracovníky. Pořadí osob, na něž se vztahuje toto osvobození, se stanoví na základě počtu po sobě jdoucích obnovení sezónních povolení a na základě dne vydání prvního z těchto po sobě jdoucích povolení.

3. Osoby, na něž se vztahuje osvobození v souladu s předcházejícím odstavcem, se nezapočítávají do kvót v souladu s body II a IV. Tyto osoby se však započítají v případě, že jejich rodinní příslušníci vykonávají hospodářskou činnost v souladu s bodem III.

VI

Žadatelé o povolení k pobytu musí obdržet písemnou odpověď do konce třetího měsíce ode dne podání žádosti. Odmítnutí žadatelé mají právo na písemné odůvodnění odmítnutí. Mají právo na stejné opravné prostředky, které mají ohledně správních úkonů občané Lichtenštejnska.

VII

Osoba, která je zaměstnána v Lichtenštejnsku, avšak nemá tam bydliště (příhraniční pracovník), se každý den vrací do země svého bydliště.

VIII

Lichtenštejnsko poskytne ostatním smluvním stranám a Kontrolnímu úřadu ESVO veškeré údaje, které mohou být nezbytné pro kontrolu dodržování této přílohy.“

Článek 2

V příloze V Dohody se v ODVĚTVOVÝCH ÚPRAVÁCH vkládá nová věta, která zní:

„Ustanovení v ODVĚTVOVÝCH ÚPRAVÁCH přílohy VIII ohledně Lichtenštejnska se případně použijí na tuto přílohu.“

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 1. ledna 2000 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody.

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropských společenství*.

V Bruselu dne 17. prosince 1999.

Za Smíšený výbor EHP

předseda

N. v. LIECHTENSTEIN